

Zeitschrift: The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK

Herausgeber: Federation of Swiss Societies in the United Kingdom

Band: - (1927)

Heft: 327

Rubrik: Swiss Benevolent Society

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 16.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

An Ideal Present - - - A PESTALOZZI KALENDER

For all the foregoing, hereby is revoked, all effect of the general edict of November 24th, 1916, and of the edicts of May 12th, 1917, and December 3rd, 1919, in so far as they put under Sequester the goods and properties of the Basle Evangelical Mission and of the Basle Commercial Mission.

Decrees further that all expenses claimed by the Administration and pertaining to the liquidation of the goods of the above-mentioned Basle concerns from the date of their seizure to the date of their return to M.A., shall be borne by these goods and properties.

Swiss Currency.

Considerable publicity has been given in the English Press to suggestions for the technical reform of our currency contained in the last bulletin issued from the Basle office of the Swiss Bank Corporation. Here is the reference in the *Daily Telegraph* (Dec. 19th):—

"The question of a return to the gold standard, or alternatively to a gold exchange standard, by Switzerland is receiving attention, and the current number of the Swiss Bank Corporation's monthly bulletin deals fully with the subject. The conclusion is arrived at by the writer that Switzerland should not wait any longer before effecting a reform of her monetary system. At the moment that country is still tied to a system of 'limping bi-metalism.' With the currency law unaltered, Swiss gold coins are legal tender without restriction, the total which may be coined being unrestricted. Swiss silver five-franc pieces are legal tender to any amount, but the total which may be coined is limited to 80,000,000fr. The divisional coins are only legal tender to a limited degree, and the extent of the coinage is restricted. Further, the notes of the Swiss National Bank still remain inconvertible, as they have been since July, 1914. With other countries moving back to pre-war conditions, it is time Switzerland made a change, and the various objections raised are brushed aside by the writer as being of no great weight. It is a question which course Switzerland should adopt. The Swiss people, it is pointed out, have lost the habit of using gold coins and have absolute confidence in the notes of the National Bank. Gold is chiefly used for settling balances of foreign payments, and even so the debtor in most cases prefers to ask the National Bank for foreign exchange."

A Factory Without Workers.

A remarkable state of affairs as far as the London Labour Market is concerned is disclosed in the following report published in the *Manchester Evening News* (Dec. 17th). The undertaking in question constitutes an interesting experiment, and these initial troubles do not augur well for its future. We believe the official ceremony of opening the new factory was originally intended to be performed by the Swiss Minister, but at the last moment he found himself prevented from being present.

"At a time of record unemployment a London firm has been advertising for three weeks for 50 girl workers and has succeeded in getting only two.

"We want to employ 50 girls immediately at good rates of pay and under splendid conditions of employment, but although we have tried our hardest we cannot get those workers. It is the most extraordinary position I have ever known. Can anybody account for it?"

This remark was made to me to-day by Mr. Leo Hirshfield, managing director of Bernheimer Gut and Co., Ltd., manufacturers of artificial silk, at Somers Place, Brixton Hill.

Mr. Hirshfield was formerly a member of the Camberwell Borough Council, and he had an astonishing story to tell.

"We weave here as well as manufacture," he said, "but our store rooms, commodious as they are, are piled high because we simply cannot get the labour required to deal with the material.

"Long rows of machines are covered and idle, we are turning away orders, and are in despair. If conditions do not alter within the next two or three weeks, there will be no alternative but for us to apply to the Home Office to let us import workers from the Continent to do jobs that could easily be undertaken by girls in our own country. The thing is tragic.

This firm emanates from Zurich, Switzerland. It was established here as a result of the Safeguarding of Industries Act, and a completely new factory has been erected on which we have spent £30,000. I can honestly say that it is the best of its kind in London.

The new factory was opened three weeks ago by Sir Walter Greaves Lord, M.P. There was general satisfaction locally at that time at facilities for new employment that had been opened up.

To our dismay, however, we find it absolutely impossible to get the girls we require.

We went to the Brixton Labour Exchange, and they advertised our needs nationally.

We went to the Borough Polytechnic and to the L.C.C. Technical Institute, Shoreditch, to the Barrett Training School, to elementary schools—in fact, to any organisation we thought might be able to help.

We issued displayed advertisements, but the net result of it all is that this week-end we had exactly two applicants.

The girls would receive not less than £2 per week, and can easily earn, if they are good workers, £3 to £3 10s. per week. We have tried to be as kind and considerate as we possibly can to all our workers."

At various training schools dressmakers are being instructed, but in each case, I am informed, as far as London is concerned, at any rate, that it is not their practice to allow any of their students to apply for employment until they have finished a contract of two years with the school. None will be available until next March.

Therefore, if I am to rely for help from that quarter I must think of closing down until they are ready or adopt the alternative of getting girls from the Continent.

The trouble of manufacturers to-day are serious enough, one would imagine, without their being added to by any serious inconvenience of this particular kind for no apparent reason.

It is really distressing at a time when there is so much unemployment that we should be unable to get girls and that we should find our trade gravely hampered, as is the case."

Reading about key industries reminds us of

A Key Incident.

There is a clergyman somewhere in London who does not possess a key to his own church, and cannot gain admission when certain exigencies demand it. If it had not been for a singular coincidence his flock would have had to forego the essential part of the Christmas celebration. There seems to be a call for a special collection!

FINANCIAL AND COMMERCIAL NEWS FROM SWITZERLAND.

The Baxit Trust A.G. in Zurich, which is a holding company with wide international interests in the aluminium industry, is increasing its capital from 8,150,000frs. to 11,000,000frs. The company's participations include a valuable holding of shares of the Vereinigte Aluminiumwerke A.G. and of the Otavi A.G., while it is also interested in the Ungarische Kreditbank and the Aluminium-Bergbau.

The report of the S. A. Adolphe Saurer, in Arbon, for the year ended 30th of June, 1927, shows an increase in the turnover as compared with the previous year, and there is a net profit of about 66,000frs. as compared with 49,000frs. for the previous year. Sales of motor lorries and omnibuses by the company are reported to have been satisfactory, in spite of the competition which had to be met from makers in other countries more favoured in the international market by the trend of economic conditions. The company's export trade has, however, been able to expand only slightly, owing to the tariff walls which have been erected in many countries which would otherwise have been Switzerland's good customers for this type of manufacture. A temporary revival in the demand for embroidery machinery was a valuable feature for the company, but on the whole the output of machinery of this and similar type has been very small. The Saurer concern has now the exclusive rights for Switzerland for the manufacture and sale of "Bristol-Jupiter" motors, which have been adopted as the most suitable for military and civilian flying in a number of different countries.

The extent to which the various Cantons of Switzerland retain their fiscal independence often comes as a surprise to the foreigner who interests himself in the country and who finds it hard to realise that taxation matters are largely in the hands of the cantonal governments and that each canton has its own fixed legislation, however small its area and unimportant its population. It thus comes almost as a shock to many to read that the canton of St. Gall has, with the approval of the Federal Political Department, come to an agreement with

the Government of Austria in the matter of double taxation. The convention in question is valid solely as between the Republic of Austria and the canton of St. Gall, but it is expected that other Swiss cantons may subsequently associate themselves with St. Gall in this very necessary and useful action.

The Auer Company of Zurich, which is the Swiss branch of the well-known heating and lighting concern, has increased its capital from 2,750,000 frs. to 4,500,000 frs. The new shares are 20% paid up. For the year 1926-27 this concern paid a dividend of 12% on its ordinary shares of both classes.

QUOTATIONS from the SWISS STOCK EXCHANGES.

BONDS.		Dec. 19		Dec. 23	
		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Confederation 3% 1903	...	80.25	81.00		
5% 1917, VIII Mob. Ln	...	100.37	101.37		
Federal Railways 3½% A-K	...	85.15	85.00		
" " 1924 IV Elect. Ln.	...	101.30	101.30		
SHARES.					
	Nom	Dec. 19	Dec. 23		
Swiss Bank Corporation	...	Fr. 805	Fr. 805		
Crédit Suisse	...	500	872	870	
Union de Banques Suisses	...	500	726	727	
Société pour l'Industrie Chimique	1000	2837	2845		
Fabrique Chimique ci-dev. Sandoz	1000	4425	4440		
Soc. Ind. pour la Schappe	...	1000	2902	2937	
S.A. Brown Boveri	...	350	588	589	
C. F. Bally	...	1000	1340	1347	
Nestlé & Anglo-Swiss Cond. Mk. Co.	200	848	841		
Entreprises Sulzer S.A.	...	1000	1175	1167	
Comp. de Navig'n sur le Lac Léman	500	545	545		
Cimolenn A.G. Giubiasco	...	100	172	172	
Maschinenfabrik Oerlikon	...	500	737	735	

ZUM TOD DES GENERALSTABSCHEFS OBERST VON SPRECHER.

Wie schon erwähnt haben weder der Nationalrats- noch der Ständeratspräsident es für nötig erachtet dem grossen Eidgenossen die Ehrung durch das Parlament zuteil werden zu lassen. Das Parlament soll aber doch das Volk darstellen; wir haben aber eher den Eindruck als seien in diesem Falle Volk und Parlament ganz verschiedene Persönlichkeiten. Einzig Herr Dr. Miescher, der Vertreter von Baselstadt hat des verdienstvollen Mannes gedacht, indem er bei der Beratung über den Vorschlag für 1928 bei der Verhandlung des Militärdepartementes diese traurige Tatsache erwähnte: "Generalstabchef von Sprecher, der letzten Samstag unter Anteilnahme eines grossen Teiles des Schweizervolkes (nicht des Parlaments) begraben wurde..." Der Christliche Volksbote aus Basel bemerkt dazu was folgt: "Halten wir hier auch die betrübende Tatsache fest, dass Herrn von Sprecher kein Nachruf in der Bundesversammlung gewidmet worden ist, weder im Nationalrat noch im Ständerat. Herr Minger, Präsident des Nationalrates war, wie berichtet wird, bereit, diese selbstverständliche Ehrung des toten Generalstabchefs zu erfüllen, aber Herr Savoy, der Präsident des Ständerates, wollte nicht. Wenn auch keine Verpflichtung vorlag, ein Gedenkwort zu sprechen, so wäre vermutlich kein "Graben" entstanden, wenn Herr Minger ohne Rücksicht auf Herrn Savoy dem Toten diese Ehrung bezeugt hätte. Es sind schon Eidgenossen im Nationalrat Gedächtnisreden gehalten worden, die es weniger verdienten als Generalstabchef von Sprecher." Wir haben alle Achtung vor sachlicher Behandlung der Traktanden im Parlament, sind aber der Meinung, dass ein Parlament, das das Andenken seiner besten Volksgenossen nicht ehrt, es nicht wert ist, dass ihm im Falle der nationalen Not Männer wie Oberst von Sprecher so uneigennützig und unerbittert ihre ganze Kraft zur Verfügung stellen. Vielleicht hat auch der Verstorbene es gut gewusst, dass das Volk ausserhalb des Parlamentes zu finden ist. Er wäre sicherlich der Letzte gewesen, der eine Ehrung für sich verlangt haben würde. Aber dieser Undank sei an dieser Stelle unterstrichen. Wir haben aus der Zeit der Grenzbesetzung noch vor uns das Bild dieses Menschen von Sprecher mit seinen asketischen Gesichtszügen und seiner ächt schweizerischen Art; als andere Herren sich daraus ein Vergnügen machten ausländische Offiziersmützen aufzusetzen, bewahrte er Disciplin und trug die alte Mütze. Ehre sei diesem grossen Mann! Möchte der neue Ständeratspräsident sich nur einen Teil der Verdienste um die Heimat erwerben, die Oberst Sprecher ihr erwiesen hat.

C.T.H.

SWISS BENEVOLENT SOCIETY.

The above Society have received from the London representative of Messrs. Singer, Basle, 408 packets of Bretzels, to be distributed at Christmas among our poor compatriotes. We congratulate this firm on their generous initiative, which will no doubt be very much appreciated by the recipients.

Which family would be willing to take one or two Swiss ladies, 70 years old, as paying guests at 20/- per week, all found. Replies to "Swiss Benevolent Society, Swiss House, 35, Fitzroy Sq., London, W.1."

CITY SWISS CLUB.

CINDERELLA DANCE

at NEW PRINCE'S RESTAURANT, PICCADILLY, on
SATURDAY, JANUARY 21st, at 6.30.

Tickets, Gents 12/6, Ladies 10/6 (incl. Supper), may be obtained from Members of the Committee.

GOLF.

We are now in a position to give further details about this competition, which will be run on the following lines:—

Owing to the fact that it would be extremely difficult, if not impossible, to arrange that all the competitors should play on the same day and on the same course, it has been decided that to get over this difficulty partners who have been drawn together can arrange their own place and time. Out of the four rounds of eighteen holes, two rounds may be played on the course wherever the competitor is a member. Partners can therefore arrange between themselves where to play. The scores must be returned on the official cards of the course on which the rounds are played, and the full handicap will be deducted from the gross score and compared with "bogey" of that particular course.

Two rounds of eighteen holes each must be played away from the competitor's own club. The competition is therefore in the nature of a stroke competition against "bogey." Local rules shall in each case govern the play. Competitors must give notice as to when and where they will play. It is hoped that everybody interested will do their best to swell the number of competitors, and it is requested especially that entries should be forwarded at once.

The fee suggested is 5s. provided the number of competitors exceeds 30, 7s. 6d. if between 20 and 30 competitors, and 10s. if under 20 competitors. Address all communications to "Golf Competition," c/o *Swiss Observer*, 23, Leonard St., E.C.2.

LETTER BOX.

J.M. (Glasgow).—We thank you for your good wishes.—The fact of a Federal Councillor being elected Federal President for a third term of office does not necessarily indicate special merit or popularity. The seven Federal Councillors take their turn in rotation; the election at the joint meeting of the two Chambers is a matter of form and the result a foregone conclusion. The following is a list of the occupants of this high office for the last 20 years, and you will notice that several of them have been in office for two or three terms: MM. Muller (2), Brenner, Deucher, Comtesse (2), Ruchet (2), Forrer (2), Müller (3), Hoffmann, Motta, Decoppet, Schultness, Calonder, Ador, Motta (2), Schultness (2), Haab, Scheurer, Chuard, Musy, Haeblerlin, Motta (3).

SUBSCRIPTIONS RECEIVED.

(The figure in parentheses denotes the number of the issue on which the subscription expires.)

Oscar Meier (371), C. J. Bernheim (375), C. L. Chapuis (375), Jos. Donat (375), Dr. E. Eckenstein (375), O. Gambazzi (375), F. Golay (375), F. Huber (375), E. G. Hungerbühler (349), C. E. Kuderli (375), Georges Laemle (375), C. H. Lullin (375), A. Mueller (375), H. Ott (375), R. Rudin (336), R. Sanger (375), G. E. Schoop (336), Dr. M. Schroeter (375), A. Schubach (375), Theo. Schurch (375), F. G. Sommer (375), Mrs. E. Steiner (375), Peter Stoeri (375), Swiss Club (Birmingham) (375), Paul Troxler (375), A. Walchli (375), E. Wepf (375), Oscar Wirth (375), F. Zimmermann (375), Jules Zimmermann (375), E. Mattmann (352), Ch. Bertschinger (375), Rob. A. Bessire (376), Miss O. A. Müller (337), L. Schobinger (376), H. H. Baumann (374), Ch. Seinet (375).

LEIDENSCHAFT.

Von Heinrich Leuthold.

Was immer mir die Feindschaft unterworfen,
Mein einziges Verbrechen ist dies Feuer
Der Leidenschaften, die in immer neuer
Empörung wild durch meine Adern toben.
Oft schien mir diese Glut gesandt von oben;
In jeder Brandung war sie mir ein Steuer,
Und ihre Flammen waren oft mir teuer,
Wenn mich mein Los mit kaltem Reif umwoben.
In meines Lebens Buch die meisten Zeilen
Schrieb sie; sie liess mich arm und unstät schweifen
Und schlug mir Wunden, welche kaum mehr heilen.
Doch liess sie auch Erhabenes in mir reifen,
Ja, an das Göttliche liess sie zuweilen
Die Schwingen meiner trunkenen Seele streifen.

THE BEST LUNCH IN LONDON.

Diviani's Restaurant

122-3
NEWGATE STREET

(Opposite the Old Bailey).
A. EUSEBIO, from Pagani's and Frascati's.

BEST SWISS, FRENCH AND ENGLISH COOKERY
Table d'Hôte and à la Carte at popular prices.

The Proprietor will be pleased to see you and you will have his personal attention.
Open from 8 a.m. to 11 p.m. All Day Sunday.
ACCOMMODATION FOR LARGE PARTIES.

Drink delicious "Ovaltine"
at every meal—for Health!

PUBLICATIONS

of the "Verein für Verbreitung Guter Schriften"
and "Lectures Populaires."

137. Erinnerungen einer Grossmutter, von E. B. 5d.
138. Die Verlobung in St. Domingo, von Heinrich von Kleist 5d.
138 (BE). Das Amulett, von C. F. Meyer ... 6d.
139. Der Schuss von der Kanzel, von C. F. Meyer 5d.
140. Die Brücke von Rüegsau, von Walter Laedrach 5d.
140 (Z). Balmberg-Friedli, von Josef Reinhart 5d.
141. Mozart auf der Reise nach Prag, von Eduard Mörike 4d.
141 (Z). Das verlorene Lachen, von Gottfried Keller 5d.
142. Gabriels Spitz, von Grethe Auer ... 5d.
142 (BE). Der Fabrikbrand, von J. U. Flutsch 5d.
143. Der Laufen, von Emil Strauss 4d.
143 (BE). Der Wildheuer, von Peter Bratschi 3d.
144. Die Quelle, von Ernst Eschmann 4d.
144 (Z). Pestalozzi, eine Selbstschau, von Walter Guyer 1/1
145. Don Correa, von Gottfried Keller 4d.
145 (A). Von Frauen, fünf Erzählungen, von Anna Burg 5d.
146. Porzellanpeter, von Anders Heyster ... 5d.
139. (B). Die Frühglocke—Das Ehe-Examen, von Adolf Schmitthenner 5d.
146. (B). Tante Fritzchen, von Hans Hoffmann 4d.
146 (C). Hol über! Die weisse Pelzkappe. Der Nachbar, von Meinrad Lienert 3d.
147. Joseph—Stephan, von Johannes Jegerlehner 5d.
147 (C). Meine Kindheit, von Jakob Stutz ... 6d.
148. Basil der Bucklige, von Wilhelm Sommer 4d.
148. Die Weihnachtsäpfel, von Alfred Huggenberger 5d.
149. Geschichten aus der Provence, von Alphonse Daudet 4d.
150. } Wie Joggeli eine Frau sucht,
} Elsi, die seltsame Magd
} von Jeremias Gotthelf 4d.
151. Die Hand der Mutter, von Alfred Fankhauser 5d.
152. Erinnerungen eines Kolonialsoldaten auf Sumatra, von Ernst Hauser 4d.
153. Martin Birmann Lebenserinnerungen ... 5d.
154. Benjamin Franklin, von J. Strebel 4d.
155. Aus Indien, von Paul Burckhardt 6d.
1/1. Sous la Terre, par A. de Vigny 1/-
1/2. La Femme en gris, par H. Sudermann ... 1/-
1/3. L'Incendie, par Edouard Rod 1/-
1/4. La Tulipe Noire, par Alex. Dumas 1/-
1/5. Jeunesse de Jean Jacques Rousseau (Extraits des Confessions) 1/-
1/6. L'Ours et l'Ange, par Jean-Jacques Porchat 1/-
1/7. Amour Tragique, par Ernest Zahn 1/-
1/8. Colomba, par Prosper Mérimée 1/-
1/9. Des Ombres qui passent, par Béatrice Harraden 1/-
2/1. Le Légionnaire Héroïque, par B. Vallotton 6d.
2/2. Contes Extraordinaires, par Edgar Poe ... 6d.
2/3. Un Véritable Amour, par Masson-Forestier 6d.
2/4. La Boutique de l'Ancien, par L. Favre ... 6d.
2/5. Souvenirs de Captivité et d'Evasion, par Robert d'Harcourt 6d.
2/6. Aventures d'un Suisse d'Autrefois, par Thomas Platter 6d.
2/7. La Jeune Sibérienne, par Xavier de Maistre 6d.
2/8. La Fontaine d'amour, par Charles Foley 6d.
2/9. La Batelière de Postunen, par Eugène Rambert 6d.

Prices include postage; in ordering, simply state number or series, remitting respective amount (preferably in 1d. stamps) to Publishers, *The Swiss Observer*, 23, Leonard Street, E.C.2.

Telephone: Museum 2982. Telegrams: Foyssuisse, London.
Foyer Suisse 12 to 14, Upper Bedford Place W.C. 1.
(Nearest Tube Station: Russell Square.)
Moderate Prices. 75 Beds. Central Heating.
Public Restaurant. ~ ~ Swiss Cuisine.
Private Parties, Dinners, etc., specially catered for.
Terms on application.
WILLY MEYER, Manager.

G. BRUSCHWEILER,
Beef and Pork Butcher.
CHARCUTERIE ET DELICACIES SUISSES.
DELIKATESSEN.
Specialities: Landjäger, Cervelat, Schibbling, Wienerli. Boef et Veau, lardé et roulé, Filet piqué, Toute sorte de volaille.
Hotels, Restaurants, Clubs and Families catered for.
27, Charlotte Street, Fitzroy Sq., W.1.
Telephone: Museum 0800. Established 1874.

SWISS BANK CORPORATION,

99, GRESHAM STREET, E.C.2.
and 11c, REGENT STREET, S.W. 1.

Capital - - £4,800,000
Reserves - - £1,400,000

The WEST END BRANCH
opens Savings Bank Accounts on
which interest will be credited
at 3½ per cent. until further notice.

Pestalozzi Kalender

(ILLUSTRATED)

French Edition ... post free 2/9
German Edition with
"Schatzkästlein" .. 2/10

To be obtained against remittance from

Swiss Observer, 23, LEONARD STREET, E.C.2

CITY SWISS CLUB.

Messieurs les membres sont avisés que la prochaine

Assemblée Mensuelle

aura lieu le MARDI 10 JANVIER au Restaurant PAGANI, 42, Gt. Portland Street, W.1 et sera précédée d'un souper à 7 h. (prix 6/6).

Pour faciliter les arrangements, le Comité recommande aux participants de s'annoncer au plus tôt à M. P. F. Boehringer, 23, Leonard St. E.C.2. (Téléphone: Clerkenwell 9595).

Ordre du Jour:

Procès-verbal. Démonstrations.
Admissions. Divers.

Divine Services.

EGLISE SUISSE (1762), 79, Endell St., W.C.2
(Langue française.)

Samedi, 31. Décembre, 8.30.—*Sylvestre*. Service de fin d'année avec Ste. Cène. L'arbre sera rallumé.

Dimanche, 1. Janvier, 11h.—"Dimanche de la Paix"
—M. R. Hoffmann de Visme.
6.30.—M. P. Jacot.

BAPTÊMES.

June Mary Anne ROSSIER, née le 11. Juin, 1927, fille de Jean Edmond et de Ethel Charlotte née Platt—de Villazur (Vaud)—le 25. Déc., 1927.

Simone Doris BARTHET, née le 13. Juin, 1927, fille de Paul et de Ruth Gertrude née Gusset—de Bienne—le 26. Déc., 1927.

MARIAGE.

Frederick Gotthilf ROHNER, de Walzenhausen (Appenzell) et Franziska Theresia Schmid, d'Appenzell, le 24. Déc., 1927.

Un chaud MERCI à tous les compatriotes pour leurs dons généreux.

Pour tous renseignements concernant actes pastoraux, etc., prière de s'adresser à M. R. Hoffmann de Visme, 102, Hornsey Lane, N.6 (Téléphone: Mountview 1798). Heure de réception à l'Eglise: Mercredi 10.30 à 12h.

SCHWEIZERKIRCHE

(Deutschschweizerische Gemeinde)

St. Anne's Church, 9, Gresham Street, E.C.2.

Samstag, den 31. Dezember, 1927: Sylvestergottesdienst um 8.30 Abends in der Kirche. Der Weihnachtsbaum wird wieder angezündet werden. Nach dem Gottesdienst: Feier des Heiligen Abendmahls.

Sonntag, den 1. Januar 1928: Neujahr.
11 Uhr morgens: Gottesdienst.
7 Uhr abends: Gottesdienst.

Sprechstunden: Dienstag 12—1 Uhr in der Kirche.
Mittwoch, 3—5 Uhr, im Foyer Suisse.
Anfragen wegen Amtshandlungen etc., an den Pfarrer der Gemeinde C. Th. Hahn, 8, Chiswick Lane, W.4. Telefon Chiswick 4156.

FORTHCOMING EVENTS.

Saturday, Jan. 7th, at 6.30.—SWISS MERCANTILE SOCIETY: Fancy Dress Ball at Midland Hotel, St. Pancras' Station, N.W.

Tuesday, 10th Jan., at 7 p.m.—CITY SWISS CLUB: Monthly Meeting at Pagani's Restaurant, 42, Gt. Portland Street, W.1.

Saturday, Jan. 21st, at 6.30 p.m.—CITY SWISS CLUB: Cinderella Dance at New Prince's Restaurant, Piccadilly, W.

Tuesday, March 13th, 1928.—UNIONE TICINESE: Annual Banquet & Ball at Café Monico, Piccadilly, W.1.

Printed and Published for the Proprietor, P. F. BOEHRINGER, by THE FREDERICK PRINTING CO. LTD., at 23 LEONARD ST., LONDON, E.C.2